



مسئولیت متن و شکل بدوش نویسنده مضمون میباشد، عقیده نویسنده لزوماً نظر افغان جرمن آنلاين نمی



۲۰۲۴/۰۴/۲۶

پښتو ژباړه: رحمت آریا

## د افغانستان سیاسي - تاریخي - جغرافیوي ژورنال شپږم ټوک

۳۷۲ مه پرله پسې برخه

کابل

او د افغانستان سویل - ختیځي

ایدیت:

ډاکټر لودویگ آدمک

AKADEMISCHE DRUCK- u. VERLAGSANSTALT  
GRAZ – AUSTRIA

1985

**ریشخوړ پائین:** ۳۴، ۶۹: دا د کابل د چاردهي په دري کي د ریشخوړ بالا د شمال په تقریباً ۱۲ مایلی کي او د «قلعه پتھو؟ / فتو- ژ» [۱] د سویل په ۱ مایلی کي یو کلی دی. ریشخوړ پائین یا کوز ریشخوړ له بر ریشخوړ څخه د یوه غرني مهمیز په وسیلي جلا سوی چي ډېر لوړوالی نه لري. استوگن وگړي: تاجیکان، قزلباشان او بارکزي، د دوی هره ډله خپل خائنه خپلي کلا گاني لري. ویل سوي چي د دواړو ریشخونو د کلیو تر منځ د کابل د سیند له پاسه یو ډبرین پل تیر سوی دی. (آی. بی. سي)

\* **ریوا:** [۲]: ۴ - ۳۵، ۵۷ - ۶۸. دا د لغمان په ولایت کي، د غوربند د سیند د یو ځانگي «جر نمک او» [۳] په اوږدو کي یو کلی دی.

<sup>1</sup> -Kala -i- Pathu

<sup>2</sup> -RIWA

<sup>3</sup> -Jar -i- Namakao

د پاڼو شمیره: له 1 تر 11

افغان جرمن آنلاين په درنښت تاسو همکاري ته رابولي. په دغه پته له مور سره اړیکه ټینگه کړئ [maqalat@afghan-german.de](mailto:maqalat@afghan-german.de) یادونه: دلیکنی د لیکنيزي بني پازوالي د لیکوال په غاړه ده، هيله من یو خپله لیکنه له رالیرو مخکي په خیر و لولئ

\* **ريو کک:** [۴]: ۳ – ۳۴، ۶ – ۶۷ ن: دا د باميانو په ولايت کې د «پيتاو قول» [۵] په سويل لويديځ کې د «وړس» [۶] په سيمي کې يو کلی دی.

**روباه:** [۷]: دا د «گل کوه» [۸] په غرنۍ لړۍ کې د غزني او د «جرماتو» [۹] د درې تر منځ يو کوتل دی. دا کوتل په همدې غرنۍ لړۍ کې د «ګال بوري» [۱۰] د کوتل کټ مټ ځانګړتياوي لري. (براد فوټ)

\* **رُباط:** وګورئ: رُباط

**رُباط:** ۳۳ – ۶۸: دا د خروار په سويل لويديځ لوري کې د «کوه رباط» «کوه سر» او «کوه ګرېد/ګوربت – ژ» [۱۱] له دېو څخه د اوبو د راتوليدلو ځای دی چې يوه پراخه دره جوړوي او په منځ کې يو شمېر ځنګيزې اوږدې تنګې درې دي چې له دواړو خواوو مخ خلاصې دي. د درې په سر کې ۳ لارې تيرې سوي چې په «شلګهر غر» [۱۲] باندې منتهي کېږي؛ دا لارې دا دي:

۱	له ګرېد/ګوربت – ژ څخه تر رباط پورې : وګورئ: ګرېد: Gurbed
۲	کوتل ستر نی Kotal -i- Satamai او کوتل آرده Kotal- i –Arda: دا دواړو کوتلونو د آسونو د تګ لپاره مناسب دي او دواړه ئي د کربد کوتل نه ورته دي.
۳	او
(ګرېسباخ)	

په دې نوم يو کلی په ۳۴ – ۳۳، ۴۲ – ۶۸ ن: کې موقعيت لري. (لودويګ آدمک)

**رُباط:** ۳۴ – ۶۹: دا د چاريکارو په سويل ختيځ کې د کليو يوه ډله ده چې د تاجيکانو ۲۰۰۰ کورنۍ په کې مېشتې دي. (بومي معلومات)

**رُباط:** وګورئ: زک: زاک

\* **رودات:** [۱۳]: ۱۵ – ۳۴، ۳۴ – ۷۹: رودات د ننگرهار د ولايت يوه ولسوالي ده چې ۶۶۱ كيلومتر مربع مساحت لري او د وګړو شمېر ئي چې بزرګري پرګني دي د ۳۳۱۸۰ تر ۳۴۴۱۰ تنو تر منځ اټکل سوی دی. دا ولسوالي له شمال لوري له سرخ رود او کامې، له ختيځ لوري له بتي کوب او شينوارو، له سويل لوري له اچين او ده بالا /هسکې ميني – ژ او له لويديځ لوري له پېچير آګام او چپ رهار سره کرښه لري. رودات ۴۹ کلي لري چې ۱۳ ئي له ۵۰۰ تنو ډېر استوګن وګړي لري. لنډ مهالي مجلي دا کلي په لاندې ډول ليست کړي دي:

- 
- 4 -RIWKAK
  - 5 -Pitaoqol
  - 6 -Waras area
  - 7 -Waras area
  - 8 -Gulkoh Range
  - 9-Jarmatu
  - 10 -Galbauri pass
  - 11-Koh -i- Robat, Koh- i -Sar, and Koh -i- Gurbed
  - 12 -Shilghar
  - 13-RODAT

د پاڼو شمېره: له 2 تر 11

بازار		حصار شاهي		Kan -i- Mohmand		کان محمد	
Qala -i- Murji	قلعه مُرجي	Chaghari	چغري	Qala -i- Miran	قلعه میران	Chachi Qala	چاچي قلعه
Zarbacha	زرباچا	Qarya-i- Zakhel	قریه زاخليل	Qarya -i- Diwan	قریه دیوان	Koza Qala	کوزه کلا
Kamar	کمر	Zeno	زینو	Banda	بانده	Barbalu	باربالو
Qarya-i-Sare Pay (Seh Pay)		قریه سیر پای «سه پای»		Roghani (Roghali)		روغاني «روغالي»	
Sangar (Sangar Bero)		سنگر «سنگر بیرو»		Mazina (Narta)		مزینه «نارته»	
Gazwabi (Gazwani)		گزوابي «گزواني»		Dushah	دوشش	Metrani	میتراني
Hindrani Ulya		هندراني عليا		Banduk	بندوک	Maduh	مدوح
فرخ شاه خيل		Laghar Joy		لغار جوی		هندراني سفلی	
Kandigan	کنديگان	Terili (Karili)		تيريلي «کريلي»		سيد احمد خيل	
حیدرخيل		Qala -i- Jaba		قلعه جبه		Zango Kach	زانگو کخ
Qala -i- Ata Khan (Changira)		قلعه عطاخان «چنگيره»		Saadatmand (Qara -i- Saadat)		سعادتمند «قلعه سعادت»	
Khedr Khali		خضر خالي؟/ خيل -ژ		Manzanai	منزاني	Khatwanai	خطواني
بنايسته خيل		Kadai	کادي	Koz Balu	کوز بالو	حصارک	
Anar Khel	انار خيل	Tawus Khel,		طاووس خيل		Shayesta Khel	
Katraghi	کتر اغي	Tatang	تاتنگ	Bara Khel	باره خيل	Qarya -i- Dawani	قریه داواني
قلعه جابر		قریه شاهد خيل		قریه نادر		Qawai	قوي
Kadra	کدره	Spola	سپوله	Parsha Khel	پرشا خيل	Sipaya	سه پایه
Kaihan		کيهان		Kambalo	کمالو	آخوند زاده	

\* **روغاني:** [14]: ۱۴ - ۳۲، ۳۲ - ۷۰. ن. دا د ننگرهار په ولايت کې د شاهي کوټ د سویل لویدیځ په نېردي ۳ مایلی کې د کابل د سیند د یوې څانګې په اوږدو کې یو کلی دی.

**روغاني گردن:** [15]: ۳۸ - ۳۴، ۴۳ - ۶۶. ج.: لوروالی: ۱۱۷۰۰ فیټه: دا د «بند امیر - هري روډ» [16] په اوب بیلونکي یا ابریز کې یو کوتل دی چې له سر جنگل څخه تر یخ ولنگ پورې سرک ورباندې تېرېږي. د سر جنگل له کلي «خواجه جوش» [17] څخه یو سرک په اساسي درې ورځېږي چې له دې کلي پورته د گرم او [18] په نوم یادېږي او بیا د میتلند په وینا چې د ۱۸۸۵ز کال د اکتوبر په میاشت کې په دې لارې تللی دی، دا سرک د «دهان سرخ گلي» [19] له دبریني خولي څخه تېرېږي او د مایل د تلث له واټن وروسته «کهنه ده» [20] ته رسېږي. دلته یوه کوچنی خامه کلا ده چې گرد چاپیره ئې د هزاره گانو جونګرې راتاو دي. دا کلا د درې په شمال کې له غرونو د راوتلي تیب مسلط ځای پر سر ودانه سوې او له کلا جلا یو برج لري چې له پاسه پر سیند باندې مسلط ولاړ دی. دا د

14 -ROGHANI

15 -ROGHANI GARDAN

16 -Band -i-Amir- -Hari Rud watershed

17 -Khawaja Josh

18 -Garmao

19 -Dahan -i -Surkh Guli

20 -Kohna Deh

گرم او» د مشر، قاسم علي بيگ استوگنځی دی. له ده کهنه لږ ورهاخوا او د درې په مقابل (سویل) لور کې د «تخته» [21] د منځغري خوله ده.

له کهنه ده څخه یوه لاره تر غرونو لاندې د درې په شمالي اړخ کې تللي ده چې له ۲۰۰ تر ۱۵۰ یارډو پورې ارته ده. دلته ډېره لږ کرهڼه سوي ده او ولې کوچنۍ ونې په کې پریمانه دي. شمال لور ته غرونه ستوڅ او دنگ دي. په بله خوا کې له درې سره بلافاصله جوخت غرونه دي چې د شا د غرونو مهمیزونه دي. لاره ځینو ځایونو کې په ځانگړې توگه په هغو ځایونو کې چې د سیند اوبو وړې ده تنگه کېږي چې ان تر نسبتاً ۱ مایل پورې همداسې ده خو دا لاره بیرته په آسانی سره پراخیدای سي. یوه لاره لیدل کېږي چې په سویل کې پورته ختلي ده او ویل کېږي چې دا لاره شهرستان ته تللي ده.

**روگون:** یا: روجان، ریگان: [22] : ۳۴ – ۶۹: داله «بیلوت» [23] څخه تر «خور دکابل» [24] پورې د سرک په اوږدو کې د غلزیو یو کلی دی چې له خورد کابل څخه نېږدې ۱۵ مایله لیرې موقعیت لري. (آی. بي. سي)

**روجان:** وگورئ: روگون

**روکیان:** یا: راکیان: یا: روقیان: [25] : ۵۹ – ۳۳، ۴۰ – ۶۹: «ن»: دا د کورم په درې کې له علي خیلو ۴ مایله او د غزني د سرک له لارې له کوهات څخه ۱۶۵ مایله لیرې یو کلی دی. دلته دره د نیم مایل په اندازې تنگه کېږي چې په دواړو غاړو کې ئې دنگي مسلطې غرنۍ څوکي ولارې دي او د سرو په ونو ډکې او پوښلې دي. دلته ۳۰ کورونه دي او شاو خوا ډېر نور خواره واره کورونه هم سته چې گرد چاپېره ئې د میوو ونې او د جوارو پټي راتاو دي. د کلي اساسي برخه د «هزار درخت» د تنگي په خولې کې راغلي او له پاسه ئې یو ناڅاپه د سپین غره لور مسلط مهمیز ځورند راغلي دي. دلته انگبین یا شهید تولید کېږي او ډېر پریمانه دي او تقریباً هر کور ځانته د انگبینو د مچيو خالي لري. لمسدن، بېلې روشن: دا د چهاردسته هزاره گانو یوه کوچنۍ څانگه ده.

**روبنانه:** [26] : ۱۲ – ۳۳، ۴۲ – ۶۹: «ن»: دا د پکتیا په ولایت کې د نادر شاه کوب په سویل او د تڼیو په سویل لويديځ کې یو کلی دی.

**روضه:** [27] : ۳۵ – ۳۳، ۲۷ – ۶۸: «ن»: دا د غزني د سویل ختیځ په تقریباً ۲ مایلی کې یو کلی دی چې د زاره بنار د پاتي شونو په منځ کې واقع دی؛ دا بنار د دولسمې پیړۍ په نیمایيو کې د غور د پادشاه په لاس ونړول سو. د بنار د وړانیو په منځ کې هر لور ته خورې وړې پرې وې دغه سوبمن پادشاه د غزني د نامتو سلطان، محمود غزنوي، له مقبرې سره غرض ونه کړ او مقبره ئې وړانه نه کړه.

21 -Takhta glen

22 -ROGUN Or ROJAN, REGAN

23 -Belut

24 -Khurd Kabul

25 -ROKIAN Or RAKIAN, RUQYAN

26 -ROSHANA

27 -ROZA Or RAWDZA

د مقبرې جوړښت هم د وخت په تیریدلو سره تخریب سوی دی، له مرمرو جوړ د زمريو مات سوی اشکال له نورو کوچنیو قطعاتو سره ټول د دې مقبرې د انگر او د تهداب پر پخوانۍ ښکلا باندې شاهدي ورکوي.

په خپله قبر ابتدائي او ساده جوړښت لري او مقبره چې یوه مستطیل ډوله کوټه ده ۳۶ فیټه په ۱۸ فیټو کې ارتوالی لري چې پر سر باندې ئې یوه خاورینه گنبدی جوړه سوی ده. د قبر ډبره د مرمرو ډبره ده چې پر مخ ئې لیکنې کیندل سوی دي؛ د پیړیو په اوږدو کې د ډبرو زایرینو د راتگ له کبله چې د قبر پر ډبرو ئې لاسونه وهلي دي، دا لیکنې تر ډیره صیقل سوی دي. په مقبره کې دننه د شترمرغ لویې لویې هگۍ، د طاووس بڼکې او نور ښکلي خو بې ارزښته شیان راخړول سوی دي. هغې ودانۍ چې په کې د «ستر سوبمن» آثار ځای پر ځای ول د برتانویانو له یرغل مخکې څو دروازې درلودلې او باور دا وو چې سلطان محمود د خپلې بریا په ویاړ په «گزارات» کې د «سومناټ» [28] له معبد څخه را ایستلې وي. دا دروازې د چندن یا صندل له لرگیو جوړې وې چې ۱۸ فیټه لوړوالی او هرې یوې ئې ۵ فیټه پلن والی او ۳ انچه پریروالی درلود او پر مخ ئې په اسلامي سبک ډبر ښکلي نقش و نگارونه کیندل سوی ول. هماغسې چې ویل سوی چې سلطان محمود دا دروازې په ۱۰۲۴ز کال کې را ایستلې نو دا دروازې باید تقریباً ۹۰۰ کاله عمر ولري او لا تر اوسه په فوق العاده ښه حالت کې دي. په ۱۸۴۲ز کال کې کله چې د جنرال نات په مشرۍ برتانوي ځواک غزني له منځه یووړ دا دروازې ئې په دې هیله را ایستلې او له ځان سره ئې هندوستان ته راوړې چې دا دروازې بیرته په گزارات کې پر خپل اصلي ځای یعنی معبد کې کښېږدي. د ژباړونکي یادونه: لیکوال له دې ځایه په ماته ژبه تېر سوی دی. جنرال نات دا دروازې د هندوانو د خوشحاله کولو او د هغوی د زړونو د لاس ته راوړلو لپاره وایستلې چې گڼې هندوانو ته وښيي چې دا دی مور ستاسو غچ واخیست، اوس تصدیق سوی چې دا دروازې د سومناټ د معبد دروازې نه وې. تاسو دا دروازې د آگرې په کلا کې لیدلای سئ، ادعا سوی چې گرز د «ورانکار- ویرانگر - محمود» دی؛ دا هغه لقب دی چې د لویدیځ په تاریخ او روایاتو کې د محمود کورنۍ ته ورکړل سوی دی؛ دا گرز معمولاً د هغه ملا له پلوه ښودل کېږي چې د مقبرې خادم او مجاور دی، او هماغسې چې توقع ئې کېږي دا گرز د همدومره ستر اتل له پلوه کارول کیدلو ته منسوب کېږي او دومره دروند دی چې د اوسنۍ عصر نارینه ئې نه سي کارولی.

مخکې له دې چې برتانویان دا ځای اشغال کړي دا گرز له دې ځایه وایستل سو چې د برتانویان لاسونو ته ونه غورځي. د مقبرې شاوخوا په ښکلو مجلو بڼونو او د میونو په باغونو احاطه سوی دي چې د سیفون په وسیلې خړوبېږي او پریمانه او ښې اوبه تر دې ځایه رارسوي؛ دا یو ډبر ښایسته ځای دی چې د روضي یا د بن نوم ورکړل سوی دی. د کلي کورونه د لرغونو مهالونو ظاهري بڼه لري.

د زاړه ښار وړانې وچارې په بې شکلو او زښتو ډبرو پراخو غونډیو مشتملې دي. د دې ښار له پخواني جلال او پرتم څخه یوازنی پاتې شوني دوه منارونه دي چې له یو بل څخه ۴۰۰ یارډه لیرې دي او ویل کېږي چې دا منارونه د دې لرغوني ښار د بازار حدود ول. دا منارونه له خښتو جوړ سوی او ۱۰۰ فیټه لوړوالی او ۱۲ فیټه قطر لري. معمولاً دا منارونه سلطان محمود ته منسوب کېږي. خو دا باید په هغه عصر پورې منسوب وبلل سي چې کوفي لیکدود کارول کیده ځکه د منارونو خښتې په دې ډول ایښودل سوی دي چې په کوفي لیکدود د ډبرلیکو او جملاتو استازیتوب وکولای سي. یو منار په خپل منځ کې مارپیچي پورې یا زیني لري او د منار په تهداب باندې ولاړه ده. کله چې د غور

28 -Somnath in Guzerat

پادشاه د غزني لرغونې ښار نړاوه نو د کورونو او ودانيو نړول ورته آسانه ول، نوموړي کولای سول دا منارونه هم ونړوي خو دا منارونه ئي ونه نړول ځکه گومان کېږي چې د غور پادشاه د کوم ديني مذهبي احساس له کبله د منارونو له نړولې لاس اخيستی دی. (تورنتون)

**روز آباد:** يا: قلعه ارسلا خان: ۲۴ - ۳۴، ۱۶ - ۷۰ «ج»: دا د گندمک پر لاري له جلال آباد څخه ۲/۱ - ۱۲ مایله ليرې يو کلی دی. د ۱۸۷۹-۱۸۸۰ زکال د پوځي کمپاين په لړ کې دلته يوه برتانوي قرارگاه وه چې ترکيب ئي بدلون موند؛ د سړک د شمال په ۸/۷ مایلي کې په کلا کې دننه د پوځي مهماتو او تجهيزاتو يوه زيرمتون وو او يو عمومي باغ ئي هم درلود. د غلزيو مشر ارسلا خان دغه ځايونه په ډکي کې د ودانيزو چارو له قرار داد څخه د لاسته راغلو پيسو په مرستي ودان کړل. دا کلا په ۱۸۸۵ز کال کې اوسني امير ونړوله؛ د دې کلا د نړولو دليل دا وو چې اعليحضرت نه غوښتل د داسې يوه تن کلا دريدلي او ځای پرېږدي چې د ده نه خوښيده. (آی. بي. سي)

**روزني:** [29]: دا د غلزيو په سيمي کې يو خط الرأس دی چې د «تورکاني ناوي» [30] په لويديځ کې واقع او له «سرمارغي» [31] څخه ئي جلا کوي. دا خط الرأس د دښتي له سطحې څخه ۱۰۰ لوړوالی لري چې ډېر ستوځ نه دی او محمد زي توخي غلزي په کې استوگن دي. (براد فوټ)

\* **رودکي:** [32]: دا د غزني په ولايت کې د «مرياني» [33] د شمال لويديځ په ۲ مایلي کې يو کلی دی.

\* **رود بار:** ۴۴ - ۳۴، ۵۰ - ۶۹ «ن»: دا د کابل په ولايت کې د سروبي د شمال ختيځ په شاوخوا ۱۲ مایلي کې د «وزبين خور» [34] په اوږدو کې يو کلی دی.

**رود:** د هغو ځايونو نومونه چې د رود په لغت پيل کېږي يو پارسي اضافت ورزياتېږي چې د راتلونکي نوم ځانگړتيا ورباندې روښانه سي.

**روکه:** يا: رخه: [35]: ۱۶ - ۳۵، ۲۸ - ۶۹ «الف» دا د پنجشير په دري کې له بازارک څخه تقريباً ۲ مایله کوز يو کلی دی. دلته د ۱۵۰ تنو خاصه دارانو قرارگاه هم ځای پر ځای ده. هغه قافلي چې له کابل څخه د خاواک د کوتل له لاري ځي معمولاً دا ځای خپل پينځم منزل جوړوي. (آی. بي. سي)

**رستم:** دا د دايژنگي هزاره گانو يوه ځانگه ده.

**رستم خيل:** ۲۷ - ۳۴، ۴۶ - ۶۸ «ج»: دا د کابل د لويديځ په نېږدې ۲۵ مایلي کې د «ايسفک» [36] د کوتل په ختيځ کې باميانو ته د تللي سړک په اوږدو کې يو کلی دی. د رستم خيلو له سيمي سره يوه کوچنی علاقه هم ضميمه ده چې د کابل د

29 -ROZANAI

30 -Turkani Nawa

31 -Sarmargha

32 -RUDAKAI

33 -Mariani

34 -Wuzbin Khwar

35 -RUKA Or ROKHEH

36 -Isphak pass

سیند د غاري په اورېدو کې موقعیت لري؛ د درې پلنوالې نې دلته له څه دباندي ۱۲ مایلو څخه لر نه دی، دا دره په بنه ډول خروبه ده او په ډېریو برخو کې ډېره کره په کې سوي ده. دلته شولې لږ کرل کېږي خو وربشې او غنم د دې ځای اساسي کینت او تولید دی. په غرونو کې نې لرگي نه سته خو وابنه او بوتې نې پرېمانه دی. د دې ځای محصول ۲۱۰۰ خرواره دی. استوگن وگړي نې سني افغانان «پنستانه-ژ» دي خو دا څرگنده نه ده چې دوی د کومې قبیلې دي. (وود)

**رستم خیل:** ۳- ۳۳، ۱۳- ۶۸، ن: دا د غزني په ولایت کې د سرده رود په درې کې «پتوال» [37] ته نېږدې یو کلی دی.

\* **رستو:** [38]: دا د نورستان پشل، [39] د سیند په اورېدو کې د لغمان په ولایت کې د «گدوال» [40] د شمال ختیځ په تقریباً ۲ مایلی کې یو کلی دی.

**سعادت مند:** ۳۴- ۷۰، دا د جلال آباد د ولسوالي د «کوټ» په علاقه دارۍ کې د «کمال خیلو» د شمال په تقریباً ۱ مایلی کې یو کلی دی. استوگن وگړي: تیراییان، جنکینز

**صبري: سبري: یا: زمبري:** [41]: ۳۴- ۳۳، ۵۲- ۶۹: سبري د پکتیا د ولایت یوه علاقه دارې ده چې ۳۱۳ کیلومتر مربع مساحت لري او د وگړو شمېر نې چې بزگري پرگني دي د ۱۶۱۰۸ تر ۲۲۲۴۵ تنو تر منځ اټکل سوی دی. دا علاقه دارې له لویدیځ لوري له موسی خیلو، له سویل لوري له خوست، له ختیځ لوري له «تریازي» او «باک» [42] او له شمال لوري له جاني خیلو سره کرېنه لري. سبري یا صبري ۶۰ کلي لري چې ۱۲ کلي نې له ۵۰۰ تنو ډېر استوگن وگړي لري. لنډ مهالې مجلې دا کلي په لاندې ډول لیست کړي دي:

Zavar Kalai ( Saidan Khel)	زور: ژور- ژ کلی «سیدان خیل»	Levaneyo Kalai (Lewan Khel)	لیوانیو کلی «لیوان خیل»
Baryaqubi ( Saryaqubi Kalai)	بریعقوبي «سر یعقوبي کلی، کوچنی یعقوبي»	Husain Kalai (Saydan Khel)	حسین کلی «سیدان خیل»
گل ډک کلی «گل ډک خیل مال»	خوري کلی	Orri Kalai	اورې کلی
Mad Khel (Mangat Khel Mal)	مدخیل «منگت خیل مال»	Sabza Kalai	سبزه کلی
Abo Khel	ابوخیل	Umumi Zambar (Umum Zambar)	عمومي زمبر «عموم زمبر»
Lakari (Lori Kalai)	لکري «لوري کلی»	Okbi (Aqbi)	اوبکي «آق بي»
Guldar Kalai	گل دار کلی	Toda	توده
Laghar Kota (Laghar Kot)	لغر کوته «لغر کوټ»	قلعه کاريز	سبري
لیوان خیل «لیوال خیل»	باد خانه	Muchi (Mahi Kalai)	موچي «ماهي کلی»
زمبر «نادا کلی»	Sorwi Pan	سوروي پان	Lewan Khel (Lewal Khel)

37 -Putwal  
38 -RUSTO  
39 -Pashal  
40 -Gadwal  
41 -SABARI Or ZAMBARI  
42 -Trayzai, and Bak

Nori Kalai	نوري كلي	Zardar Kalai (Zar Darah)	زردار كلي «زر دره»	Zambar (Nada Kalai)
ووسكى خدا «خوسكى دنده»	Khatkad	خت كد	Sahra Kalai	صحرا كلي
ميرزا دين كلي «ناخاپه كلي»	Gulam Kalai (Gulnam Kalai)	گلام كلي «گل نام كلي»	Wos Kai Khanda (Khoskai Danda)	ناكام كلي
Khal Busat	خال بوسات	موسى كوت	Tor Tangi	تورنگي
Gedel (Ledor Kale)	گدل «لدوركيل»	Sor Landi (Sorlandi Sayedan Khel)	سور لندي «سورلندي سيدان خيل»	Mirzadin Kalai (Nasapa Kalai)
كردو «كرورو غلجي شيخ مدي بابا» متي بابا - ژ	Toti Kalai	توتي كلي	Pesho Kalai (Pesho Kalai Meli)	پيشو كلي «پيشو كلي ميلي»
گرچك كلي «كوچك»	Dela Zara (Repal Razar Kala)	دله زره «رپال رزار كلا»: بنلي دپره زره وي - ژ	Karr Do (Kroro Gheljai, Shaykh Madi Baba)	پير انا غوندي مگل / بنلي پير عطارى -
Pira Gul Kota	پيراگل كوته	Kalai (China Kale Khalsat)	چينه كلي «چينه كلي خلسات»	Gorchak Kalai (Kochak)
Sorobi Kalai (Sorobi Kalai Mirai)	صوبوري كلي «صوبوري كلي ميري»	Qasem Qala (Kala -Sam)	قاسم قلا «قلا - سم»	Sorobi Kalai (Sorobi Kalai Mirai)
سيد عباس كلي «حاجي سيد عباس»	Kotkai	كوت كي	Tor Kadar (Doki Kadi)	تور كدر «دوكي كدي»
Mulla Kota (Mullayan)	ملا كوته «ملايان»	Faqir Jan Abad Kalai	فقير جان اباد كلي	Mulla Kota (Mullayan)
Majlesa	مجلسه	Maskh Kota	مسخ كوته	Tsapari Sabri
Dokai	دوكي	حاجي نور الله خان كلي	Piri Kalai	پيري كلي
Karolo (Karo)	كرولو «كرو»			احمد قول
لودويگ آدمك				

د سبري كلي په ۱۹۱۴ز كال كې په لاندې ډول شرحه سوي دي: دا په خوست كې د متون د شمال په ۱۲ مايلي كې يو كلي دي. د دي كلي شاو خوا دپره بڼه خروبه ده او كرنيزې ځمكې كلي ته نېردي دي. (كينيدي)

**صبر بالا:** [43]: ۱۳ - ۳۴، ۱۸ - ۷۰ ن. دا د «آگام» [44] د شمال په نېردي ۲ مايلي كې د جلال اباد په ولسوالي كې يو كلي دي چې د چپريار د سيند د كيني غاري په اوږدو كې موقعيت لري. استوگن وگري: خوگياني او تاجيكان. جنكيز اوسني نقشي د «سبر» [45] نوم بڼيي. لودويگ آدمك

**صبر پائين:** دا د صبر بالا د شمال په نېردي ۱ مايلي كې يو كلي دي. استوگن وگري: خوگياني او تاجيكان.

\* **سابي خيل:** [46]: ۵۷ - ۳۴، ۱۸ - ۶۹ ن. دا د پروان په ولايت كې د «دشت بگرام» [47] په سيمي كې يو كلي دي.

**سبز:** دا يو ټيټ كوتل دي او هغه سرک ورباندې تېرېږي چې له شيبړ څخه مخ پر ختيځ راغلي دي. وگورئ: «غوربند»

43 -SABAR -I -BALA

44 -Agham

45 -Sabre

46 -SAB I KHEL

47 -Dasht -i- Bagram area,



**سبز:** ۵۰ - ۳۴، ۳۹ - ۶۶ ج: دا د یخ ولنگ په ولسوالي کې یوه تنگه دره ده چې مخ پر شمال ختیځ راکوزه سوي او د «سچک»<sup>[48]</sup> له منځغري سره یو ځای کېږي؛ د دغو دواړو درو اوبه سره راټولېږي او دواړه په گډه سره یو لوی سیند جوړوي چې د یوه تنگي له لارې چې «دهان گلي»<sup>[49]</sup> نومېږي د بند امیر درې ته ورغورځي. دلته یو شمېر کوچني کلي دي چې ټول په گډه سره د «کيلي گان»<sup>[50]</sup> په نوم یادېږي او د «کیریگو خم»<sup>[51]</sup> آبه هزاره گانو»<sup>[51]</sup> ۳۰ کورنۍ په کې میشتې دي. د دهان گلي د اوبو د بهیر په کینې غاړې کې یوه کوچنی کلا او یو شمېر سڅې دي چې د وینو، جوارو او نورو شیانو د زیرمه کولو لپاره او د غوایانو د ساتلو لپاره کارول کېږي.

د فیروز بهار - مزار شریف سړک، له فیروز آباد څخه ۲۷ مایله او له مزار شریف څخه ۳ مایله لیرې له سبز درې څخه له «سچک» سره د یو ځای کېدنې له ټکي ۳ مایله پورې تېرېږي حال دا چې څلور مایله وړاندې سړک په خپله له سچک څخه تېرېږي. له دواړو منځغرو څخه یوه ډېره بڼه لاره د دوی د یو ځای کېدنې تر ټکي پورې راغلي او بیا له دې ځایه د دهان گلي له لارې اساسي درې ته تللي ده. مینلاند چې له کیلیگان څخه په دهان گلي ختلي دی د دې ځای، د سبز او سچک د منځغرونو شرحه ورکوي: «د چهل برج له تنگي اوږدې درې څخه په شپږم مایل کې بني لاس ته په تاویدلو سره د نیم مایل لپاره مو لاره د جوارو د پټیو له منځه ونيوله او د تنگي مدخل ته ورسیدلو. لاره بني لاس ته تاوېږي. تقریباً ۳۰ فېټه ارته ده او په دواړو خواو کې ډبرین دیوالونه دي چې لاسرسی ورته نه سي کیدای. دا د ډبرو په بستر کې یوه تللي لاره ده چې په سختۍ سره تشخیص کیدای سي. له یوه مایل ۷ مایلو وروسته په دوه وو تنگو تنگیو ویشل کېږي او یو ناڅاپه بني او کین لاس ته تاوېږي. له دغو تنگیو کوز د سچک او سبز درې د اوبو د راټولیدلو ځایونه په ترتیب سره رارسېږي.

مور د دې لپاره د سبز درې تنگي ته ورتېر سو چې «سنگ نوشته»<sup>[52]</sup> یا ډبرلیکه وگورو ځکه ماته ویل سوي ول چې دلته یوه ډبر لیکه سته. تنگی یوازي ۱۵ یارډه ارت دی او دواړو خواوو کې ئي دنگ عمودي گړنگونه ولار دي، دا گړنگونه د شاتو د مچبو د ځالي په شان سوري سوري سوي دي او کله ناکله د اوبو د خوځښت او فعالیت له کبله عجیب او غریب شکلونه غوره کړي. د مایل د ربعي له واټن وروسته زموږ رهنما ودرید او په کین لاس کې ئي یوه ځای ته گوته ونيوله چې له ډبرې تقریباً ۸ یا ۱۰ فېټه پورته وه. کله چې بڼه مو په ځیر ورته وکتل نو د الفباء توري مو ولیدل او د لږ څه ستونزې په گاللو سره پوه سو چې دا ډبرې پر مخ یوه لنډه کیندل سوي لیکنه ده. ما د ډبرلیکني کومه اوږده نښه ونه لیدله او نه ما په خپله د لیکني د منځ په تشي کې نور توري ولیدل خو زما دفع دار راته وویل چې د ده په باور پخوا وختونو کې همداسې لیکني وې. د لیکني معنی د «جنگ اتالو»<sup>[53]</sup> د اتالوک د جگړې په معنی ده؛ دا لیکنه دومره لرغوني نه ده چې د ډبر اهمیت وړ دی وي. په ټوله کې دا لیکنه ماته نا امیده کوونکي وختله چې د دومره زیار په گاللو ورته راغلو. تر تنگي پورې لاره ډېره بڼه ده او له منځغري څخه د کوزې لارې په پرتلي بڼه ده. داسې بڼکاري له دې لارې څخه ډېر کار اخیستل کېږي.

<sup>48</sup> -Sachak glen

<sup>49</sup> -Dahan -i -Guli

<sup>50</sup> -Kiligan

<sup>51</sup> -Kirigu Kham -i -Aba Hazaras

<sup>52</sup> -Sang Nawishta

<sup>53</sup> -Jung Ataluk

بیرته راوگرځېدیم او د سچک د منځغري پر لور پر مخ لارم. لاره ئې د زغم تر کچې ښه ده. د تقریباً نیم مایل مزل په وهلو سره منځغری د سچک د درې دکوزنی انتها پر لور مخ خلاصی کېږي. دلته کین لاس ته لږ کم عمق ځای راځي. د یو ځای کیدني په ټکي کې یو کوچنی کلی دی. له بل نیم مایل مزل وروسته له کیلي گان ۲ مایله لیرې دره تر ۲۰۰ یاردو پورې پراخه کېږي او ارتوالی ئې په تدریج سره ډېرېږي. دا ځای دلته په سبزو تک شین دی او هم ټیټ قدي بوټي په کې سته.

په دره کې مو د یونیم مایل په واټن مزل ته دوام ورکړ او له څو کوچنیو کلیو څخه تېر سولو، او خپل کمپ ته راوړسیدلو، زموږ کمپ د سیند پر غاړه په هغه ټکي کې وو چې اساسي لاره له سیند څخه تېرېږي. د سبز په منځغري کې کلي د بامیانو د ولسوالي تر سرلیک لاندې راغلي دي. (میتلند)

**سبز آب:** [۶۴] دا د بابا په غره کې له بهسودو تر بامیانو پورې یو کوتل دی. — وگورئ: جولای. په دې نوم یو کلی په ۴۲ — ۳۴، ۵۹ — ۶۷ «ج» کې موقعیت لري.

**سبز آب:** — ۳۴، ۶۸: دا د بامیانو په ولایت کې یو کوچنی کلی دی چې د «کالو» [۶۵] په منځغري کې واقع دی. دلته د هزاره گانو پینځه کورونه دي. (امیر خان)

**سبز آباد:** — ۳۴، ۷۰: دا د جلال آباد په ولسوالي کې یو کلی دی چې د کابل د سیند په ښی غاړه کې د ظلم آباد او د «نغرک» [۶۶] تر منځ واقع دی. استوگن وگړي: غلزي. (جنکینز)

\* **سبزک:** ۵۳ — ۳۴، ۳۹ — ۶۷ «ن»: دا د بامیانو په ولایت کې د بامیانو د شمال لویدیځ په نېږدې ۱۲ مایلی کې په «دره سبزک» کې یو کلی دی.

**سبز ل:** وگورئ: قول. تبرغان [۶۷]

\* **سبز سنگ:** ۶ — ۳۳، ۳۱ — ۶۷ «ن»: دا د بامیانو په ولایت کې د ارغنداب په سویل ختیځ کې، «چوب بوسید» [۶۸] ته نېږدې یو کلی دی.

**سبز ده:** ۳۸ — ۳۴، ۱۹ — ۶۹ «ن»: دا یوه غرنۍ لړۍ ده چې په ختیځ کې د کابل دښته له هغې ناهموارې لورې سطحې څخه جلا کوي چې له منځه ئې سیند کوز په لغمان ورځي. (هولدیچ) اوسنی نقشي د «ده سبز داغ/ ډاگ — ژ» نوم ښيي. لودویگ آدمک

**سبز ده:** — ۳۴، ۶۹: دا د کابل د شمال ختیځ په ۱۲ مایلی کې د پنجشیر د سیند د یوې څانگې په اوږدو کې یو کلی دی. (تورنتون)

نور بیا

<sup>54</sup> -SABZAB

<sup>55</sup> -Kalu glen

<sup>56</sup> -Nagharak

<sup>57</sup> -SABZAL SeeTABARGHAN (KOL-I)

<sup>58</sup> -Chub -i -Busid

## \* سبز جوی: دا د بامیانو په ولایت کې...\*

یادونه: قدرمنو لوستونکو! تاسو تر دغه [لینک](#) لاندې د ښاغلي آریا صاحب په آرشیف کې د لمری توک، دوېم توک، دریم توک، څلورم توک، او د پنځم توک: ټولې برخې لوستې شئ.

---

د پاڼو شمېره: له 11 تر 11

افغان جرمن آنلاین په درنښت تاسو همکارۍ ته رابولي. په دغه پته له مور سره اړیکه ټینګه کړئ [maqalat@afghan-german.de](mailto:maqalat@afghan-german.de)  
یادونه: دلېکنې د لېکنیزې بڼې پازوالي د لیکوال په غاړه ده، هبله من یو خپله لیکنه له رالیږلو مخکې په څیر و لولئ